Assemblyman • Asambleísta

WINTER / INVIERNO 2013

Michael DenDekker

Reports to the people / Informa al pueblo

Dear Neighbor,

I hope my winter 2013 newsletter finds you healthy and safe, and that you enjoyed the summer and fall seasons in our great state's parks, beaches, and other recreational venues. This newsletter is not only filled with information about recent achievements, but looks forward to what we hope to accomplish during the upcoming legislative session.

I look forward to continuing my meetings with many of you to hear your suggestions for future legislation, as well as your concerns as they relate to the quality of life in our community. Past suggestions for improving the quality of life in the 34th District have resulted in the introduction and passage of legislation in the New York State Assembly.

This is an exciting time for us. We have moved to the Jackson Heights Shopping Center located on 75th Street and 31st Avenue. The new location has plenty of free parking, and is easily accessible by public transportation, and conveniently located near shopping and post office facilities. And, as always, our office is ADA compliant. Although our address has changed, you can be assured the constituent services you have come to rely on will remain. Our office hours will also continue Monday through Friday, 9:00 a.m. to 5:00 p.m., as well as our free legal night every other Tuesday evening from 6 p.m. to 8 p.m. Please feel free to contact the office for any additional information, or to set up an appointment to meet with me or one of my staff.

I hope you had a Happy Hanukkah, and I wish you all Merry Christmas, Happy Kwanzaa, and a safe and prosperous New Year.

Sincerely,

Michael DenDekker
Member of Assembly

Estimados vecinos:

Espero que mi noticiario de invierno 2013 los encuentre saludables y seguros, y que hayan disfrutado de las temporadas de verano y otoño en los parques, las playas y otros lugares recreativos de nuestro gran estado. Este noticiario no sólo incluye información sobre algunos logros recientes, pero también anticipos de lo que esperamos lograr durante la próxima Sesión Legislativa.

Espero continuar mis reuniones con muchos de ustedes para escuchar sus sugerencias sobre legislación futura, así como sus preocupaciones relacionadas a la calidad de vida de nuestra comunidad. En el pasado sus sugerencias para mejorar la calidad de vida en el Distrito 34 han resultado en la presentación y la aprobación de legislación en la Asamblea del Estado de Nueva York.

Este es un momento emocionante para nosotros. Nos hemos mudado al Centro Comercial de Jackson Heights ubicado en la Calle 75 y la Avenida 31. La nueva ubicación tiene suficiente estacionamiento gratis, es accesible fácilmente por el transporte público y está localizada convenientemente cerca de centros comerciales y oficinas postales. Como siempre, nuestra oficina cumple con los estándares de la ADA. A pesar de que nuestra dirección ha cambiado, pueden estar seguros de que mantendremos los servicios en los que nuestros constituyentes dependen. Nuestra oficina también seguirá abierta de lunes a viernes, 9:00 a.m. a 5:00 p.m., así como nuestra Noche Legal gratis todos los martes de 6 p.m. a 8 p.m. Si desean más información, o para hacer una cita para reunirse conmigo o un miembro de mi personal, favor de comunicarse con mi oficina.

Les deseo una Feliz Hanukkah, Navidad, Kwanzaa y un Próspero Año Nuevo.

Atentamente,

Michael DenDekker
Miembro de la Asamblea

DENDEKKER MEETS WITH THE GOVERNOR OF PUERTO RICO. During the SOMOS Conference, the Assemblyman attended a private reception with Assembly Member Felix Ortiz, who is the Chair of Somos el Futuro, Alejandro Garcia Padilla, the Governor of Puerto Rico and his First Lady Wilma Pastrana, and NYC Mayor–elect Bill de Blasio and his wife Chirlane McCray.

El asambleísta DenDekker se reúne con el Gobernador de Puerto Rico. Durante la Conferencia SOMOS, el Asambleísta asistió a una recepción privada con el asambleísta Félix Ortiz, presidente de Somos el Futuro; Alejandro García Padilla, gobernador de Puerto Rico y su esposa, la primera dama Wilma Pastrana, y el alcalde electo de la ciudad de Nueva York-Bill de Blasio y su esposa Chirlane McCray.

DENDEKKER LEGISLATION SIGNED INTO LAW

Two pieces of legislation introduced by Assemblyman DenDekker have been signed into law by Governor Andrew Cuomo.

The first, known as the Kerry Rose Fitzsimons Act, Chapter 168 of the Laws of 2013, was introduced at the request of a constituent, and requires college and universities in New York State to provide students with written notification as to whether or not the college-owned housing is equipped with sprinkler systems. Kerry Rose Fitzsimons was one of three students who died after a fire swept through her off-campus housing unit in January of 2012. Her family and friends later established the Kerry Rose Foundation in her memory to warn and educate all college students and their families about the importance of knowing whether or not their assigned college housing is equipped with fire sprinklers or other fire suppression systems.

The second piece of legislation, Chapter 486 of the Laws of 2013, provides for mandatory continuing education for mental health counselors, marriage and family therapists, psychoanalysts, and creative arts therapists.

Legislación de DenDekker es firmada en ley

Dos piezas de legislación presentadas por el asambleísta DenDekker han sido firmadas en ley por el gobernador Andrew Cuomo.

La primera, conocida como la Ley Kerry Rose Fitzsimons, Capítulo 168 de las leyes del 2013, fue presentada a petición de un constituyente, y requiere que los colegios y las universidades en el estado de Nueva York les provean a los estudiantes notificación escrita informando si

Continúa en la siguiente página

DISTRICT OFFICE: (Monday-Friday 9:00 a.m.-5:00 p.m.) • **OFICINA DE DISTRITO:** (Lunes a viernes 9:00 a.m. - 5:00 p.m.)
75-35 31 Avenue, Suite 206B, East Elmhurst, NY 11370
718-457-0384 • Fax: 718-335-8254 • Email: dendekkerm@assembly.state.ny.us

ASSEMBLY MEMBER DENDEKKER MODERATES FORUM AT SOMOS

Assemblyman DenDekker moderated a forum on the "Film Industry as a Hispanic Economic Engine" at the SOMOS conference in Puerto Rico. The main theme of the forum was to help educate the government of Puerto Rico on the benefits of a film tax credit that generates jobs and stimulates the economy.

The panel included our own Jackson Heights resident celebrity actress Fatima Ptacek, who is the voice of Nickelodeon's Dora the Explorer as well as Anthony Argento, the owner of Broadway Stages in Brooklyn and Larry Scherer, a partner in the firm State and Broadway.

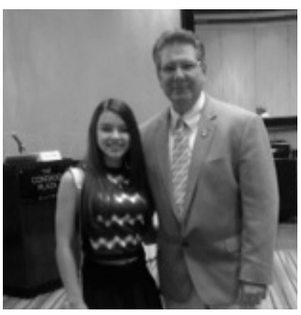
Pictured left to right: Larry Scherer, Fatima Ptacek, Assemblyman DenDekker and Anthony Argento.

De izquierda a derecha: Larry Scherer, Fátima Ptacek, el asambleísta DenDekker y Anthony Argento.

El asambleísta DenDekker modera un panel en la Conferencia Somos

El asambleísta DenDekker moderó el foro "La Industria Cinematográfica como un Motor Económico Hispano" en la Conferencia SOMOS en Puerto Rico. El tema principal del foro fue ayudar a educar al gobierno de Puerto Rico sobre los beneficios de un crédito fiscal en la producción de películas, el cual generaría empleos y estimularía a la economía.

El panel incluyó a nuestra propia celebridad y residente de Jackson Heights la actriz Fátima Ptacek, quien es la voz del personaje de Nickelodeon Dora la Exploradora; al igual que a Anthony Argento, dueño de Broadway Stages en Brooklyn y a Larry Scherer, socio de la firma State and Broadway.



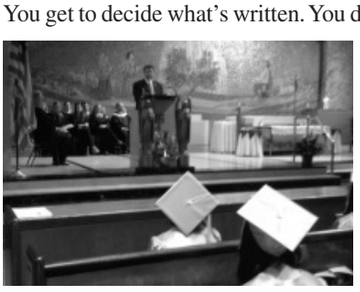
Assemblyman DenDekker and Fatima Ptacek

El asambleísta DenDekker y Fátima Ptacek

DENDEKKER ATTENDS OUR LADY OF FATIMA GRADUATION CEREMONIES

Assemblyman DenDekker delivered the keynote address at Our Lady of Fatima School graduation. Mr. DenDekker, an alum of the Class of 1975, told the graduates, "The tallest skyscrapers in our great New York skyline are built on solid foundations. Your education at Our Lady of Fatima, your parents and family, have made your foundation. Now go and build on it."

He also told them, "Your life is an open book. You have just completed the first chapter. Your future may be filled with drama, comedy or romance. It is totally up to you because the next pages are blank. You get to decide what's written. You decide your future and if things don't work out as planned, don't be discouraged, start a new chapter building on your foundation."



The Assemblyman concluded with, "You can do anything you want to and be anyone you want to…the possibilities are limitless."

DenDekker asiste a las ceremonias de graduación de Nuestra Señora de Fátima

El asambleísta DenDekker ofreció el discurso principal en las ceremonias de graduación de la escuela Nuestra Señora de Fátima celebradas a principios de este año. El Sr. DenDekker, quién es un antiguo alumno de la clase de 1975, le dijo a los graduados, "Los rascacielos más altos en nuestro gran horizonte de Nueva York están construidos sobre bases sólidas. Su educación en Nuestra Señora de Fátima, sus padres y familia, han sido su base. Ahora, vayan y construyan sobre ella".

El Asambleísta también les dijo a los estudiantes, "Su vida es un libro abierto. Acaban de completar el primer capítulo. Su futu-

Continúa en la siguiente página

DENDEKKER HANDS OUT BACKPACKS. As students prepared to return to school, New York State Senator José Peralta and Assemblyman DenDekker handed out free backpacks filled with school supplies, notebooks, pens, pencils, rulers, and calculators to hundreds of students. The supplies were donated by various local businesses. "I want to thank Senator Jose Peralta who sponsored this great event," Assembly Member DenDekker said. "Kids love to learn, and it's important to give them the tools and supplies needed to make their educational goals a reality."

DenDekker distribuye mochilas. Mientras los estudiantes se preparaban para regresar a la escuela, el senador estatal de Nueva York José Peralta y el asambleísta DenDekker distribuyeron mochilas gratis repletas de útiles escolares, libretas, bolígrafos, lápices, reglas y calculadoras a cientos de estudiantes. Los útiles fueron donados por varios negocios locales. "Quiero agradecerle al senador José Peralta que auspició este gran evento", dijo el asambleísta DenDekker. "A los niños les encanta aprender, y es importante ofrecerles las herramientas y útiles necesarios para hacer de sus metas educativas una realidad".

DENDEKKER ON DENDEKKER

Recently, Assemblyman Michael DenDekker proudly welcomed another DENDEKKER to the world of Queens—namely, Matt DenDekker, one of the newest baseball outfielders to be called up to Major League baseball and play for the New York METS.

"I'm very proud to see the name DENDEKKER in lights on the Citi Field scoreboard and I want to congratulate Matt on his accomplishments in baseball," Assemblyman DenDekker said. "I have been asked numerous times if this fine young athlete is related to me because of our unusual last name and Dutch heritage. To be quite honest, we don't know. But after meeting with Matt today, we'll research our shared name to see if there is a direct connection or relation; but more important than that is Matt himself. He is an amazing talent and we are lucky to have his professional baseball skills now working for us right here in Queens with the New York METS. It's a home run for the team and the borough."

The Assemblyman presented Matt DenDekker with a Certificate of Merit to commemorate his ascension to Major League Baseball and a New York State Assembly Citation.

DenDekker sobre otro DenDekker

Recientemente, el asambleísta Michael DenDekker orgullosamente le dio la bienvenida a otro DenDekker al mundo de Queens –específicamente a Matt DenDekker, uno de los más recientes jardineros del béisbol en ser convocado por las Grandes Ligas del Béisbol para jugar para los METS de Nueva York.

"Me enorgullece ver el apellido DenDekker en las luces de la pizarra del estadio Citi Field y quiero felicitar a Matt por sus logros en el béisbol", dijo el asambleísta DenDekker. "Me he preguntado muchas veces si este estupendo joven atleta es familiar mío debido a nuestro apellido poco usual y a la herencia holandesa. Para serles honestos, no lo sabemos, pero después de la reunión de hoy con Matt, investigaremos nuestro apellido compartido para ver si hay una conexión o relación directa; pero más importante que eso es Matt. Él es un talento maravilloso y tenemos la suerte de tener sus destrezas como beisbolista profesional trabajando para nosotros aquí en Queens con los METS de Nueva York. Es un jonrón para el equipo y el condado".

El asambleísta presentó a Matt DenDekker con un Certificado de Mérito para conmemorar su ascenso a las Grandes Ligas del Béisbol y un reconocimiento de la Asamblea del Estado de Nueva York.

ASSEMBLY MEMBER PRAISES THE OFFICERS AND THE NEW COMMANDING OFFICER OF THE 115TH PRECINCT

Assemblyman DenDekker recognized the leadership of the 115th Precinct's new commanding officer, Michael Cody. Under the new CO, the precinct has been much more focused and responsive to quality of life issues. Recently, a major graffiti vandal was arrested in the northwest portion of the district. Residents and businesses teamed up with detectives, and an arrest was made. The culprit was charged with six felonies and 11 misdemeanors.

"Besides the graffiti arrest, hundreds of FOR SALE cars without plates parked on our community streets have been towed and impounded; tractor-trailers parking on residential streets have been either ticketed or towed; and unregistered and uninsured mopeds and scooters have been confiscated," the Assemblyman said. "And that's all because the new commanding officer, Deputy Inspector Michael Cody, has made these quality of life issues a priority in this precinct and for that we say 'thank you.'"

Assemblyman DenDekker went on to say, "The next time you see a police officer in our community, please take a moment to stop and say 'thank you' so they will know how much we appreciate what they do to make our neighborhood a better place to live."

Pictured: Police officers of the 115th Precinct along with Detective Adrienne Johnson, Community Affairs Unit, and D.I. Michael Cody, Commanding Officer.

De izquierda a derecha: Oficiales de policía del Precinto 115 junto con la detective Adrienne Johnson, de la Unidad de Asuntos Comunitarios y el inspector auxiliar Michael Cody, oficial al mando.

El asambleísta felicita a los policías y al nuevo oficial al mando del Precinto 115

El asambleísta DenDekker reconoció el liderazgo de Michael Cody, el nuevo oficial al mando del Precinto 115. Bajo el nuevo oficial al mando, el precinto ha estado mucho más enfocado y atento a los asuntos de calidad de vida. Recientemente, un problemático grafitero fue arrestado en la porción noroeste del distrito. Residentes y negocios se unieron con los detectives y se hizo un arresto. El culpable fue acusado de seis delitos graves y 11 delitos menores.

"Además del arresto del grafitero, cientos de automóviles EN VENTA sin placas, estacionados en las calles de nuestra comunidad han sido remolcados e incautados; camiones de remolque estacionados en calles residenciales han sido multados o remolcados, y las motocicletas y motonetas (scooters) que están sin registración y sin seguro han sido confiscadas", dijo el Asambleísta. "Y todo esto se debe al nuevo oficial al mando, el inspector Michael Cody, quien ha hecho los asuntos de calidad de vida una prioridad en este precinto y por todo esto le decimos 'gracias'".

El asambleísta DenDekker también dijo, "la próxima vez que vean a un oficial de policía en nuestra comunidad, por favor tómense un momento para decirle "gracias" para que ellos sepan cuanto apreciamos lo que hacen para que nuestra comunidad sea un mejor lugar para vivir".

DENDEKKER HOLDS OPEN HOUSE AT NEW DISTRICT OFFICE & SPONSORS SHREDDING EVENT

On November 16, Assemblyman DenDekker and his staff welcomed the community to the new District Office with an Open House. Community residents enjoyed the office tour and were treated to refreshments. The new office is located in the Jackson Heights Shopping Center and the Assemblyman also sponsored a Shredder Truck for the convenience of his constituents to safely dispose of their unwanted papers. The office address is 75-35 31st Avenue - Suite 206B, East Elmhurst, NY 11370.

"It is unfortunate that our former office had to close, but I assure you it was not by my request. The building management at our old location no longer wanted the State of New York as a tenant and would not renew our lease. That being said, I'm very excited to move into our new District Office," Assemblyman DenDekker said.

The office can be reached at (718) 457-0384, or via email at dendekkerm@assembly.state.ny.us. In addition, the hours of the bi-weekly free Legal Night remain the same; every other Tuesday, from 6:00-8:00 p.m.

DenDekker inaugura su nueva oficina de distrito y auspicia evento de reciclaje

El 16 de noviembre, el asambleísta DenDekker y su personal de oficina le dieron la bienvenida a la comunidad en su nueva oficina de distrito. Residentes de la comunidad disfrutaron de un paseo por la oficina y fueron invitados a compartir refrigerios. La nueva oficina está ubicada en el Centro Comercial de Jackson Heights y el Asambleísta también auspició un Camión de Reciclaje para que sus constituyentes pudieran deshacerse de sus documentos de una forma segura y conveniente. La nueva dirección de la oficina es 75-35 31st Avenue - Suite 206B, East Elmhurst, NY 11370.

"Es lamentable que nuestra antigua oficina haya tenido que cerrar, pero les aseguro que no fue por mi decisión. La administración del edificio en nuestra antigua ubicación ya no quería al estado de Nueva York como su inquilino y no renovó nuestro contrato de arrendamiento. Con eso dicho, estoy muy emocionado de estrenar nuestra oficina de distrito", dijo el asambleísta DenDekker.

Para comunicarse con la oficina llame al (718) 457-0384, o envíe un correo electrónico a dendekkerm@assembly.state.ny.us. Además, el horario de la Noche Legal cada dos semanas es el mismo, cada otro martes de 6 a 8 p.m.

Legislación de DenDekker es firmada en ley *viene de la pág. 1*

la vivienda universitaria está equipada con sistemas de aspersor contra incendios. Kerry Rose Fitzsimons fue una de las estudiantes que murió después de que un incendio se propagara a través de su unidad de vivienda, ubicada fuera del recinto universitario, en enero del 2012. Después, su familia y amigos establecieron la Fundación Kerry Rose en su honor para advertir, y educar a todos los estudiantes universitarios y sus familias sobre la importancia de saber si su vivienda universitaria asignada está equipada con aspersores u otros sistemas de supresión de incendios.

La segunda pieza de legislación, Capítulo 486 de las leyes del 2013, ordena la educación continua para los psicoanalistas, consejeros de salud mental, terapia matrimonial y familiar, y artes creativas.

DenDekker asiste a ceremonias de graduación *viene de la pág.2*

ro puede estar lleno de drama, comedia o romance; depende de ustedes totalmente porque las siguientes páginas están en blanco. Ustedes deciden lo que se escribe. Ustedes deciden su futuro y si las cosas no salen como lo planearon, no se desanimen; comiencen a edificar un capítulo nuevo sobre sus bases".

El Asambleísta concluyó con, "Pueden hacer todo lo que quieran hacer y ser la persona que quieran ser…las posibilidades son infinitas".

STREET CO-NAMING CEREMONIES

The southeast corner of 73rd Street and 34th Avenue was co-named "Mary Sarro Way" on August 23. Council Member Daniel Dromm sponsored the legislation for this. Sarro, who passed away in 2012, was the former District Manager for Community Board 3. She also served as Sergeant at Arms for the 115th Precinct Community Council. She was a founding member of the North Queens Homeowners Civic Association, served on the Boards of the United Community Civic Association and the Jackson Heights Beautification Group. Mary was also a co-founder of the Catherine M. Sheridan Senior Citizen Center, and was instrumental in creating the 82nd Street Business Improvement District.

Ceremonias de nomenclatura de calles

Pictured left to right: Monsignor Breen, Assemblyman DenDekker, Councilmember Dromm, and Monsignor Mahoney.

De izquierda a derecha: Monseñor Breen, el asambleísta DenDekker, el concejal Dromm y Monseñor Mahoney.

La esquina sureste de la Calle 73 y la Avenida 34 fue nombrada "Mary Sarro Way" el 23 de agosto. El concejal Daniel Dromm auspició la legislación para esta nomenclatura. Sarro, quien murió en el 2012, fue la antigua Administradora del Distrito para la Junta Comunitaria 3. También sirvió como Sargento de Armas para el Precinto 115 del Concejo de la Comunidad. Ella fue una de las fundadoras de la Asociación Cívica de Dueños de Casa del Norte de Queens, sirvió en las juntas de la Asociación Cívica Comunidad Unida y del Grupo de Embellecimiento de Jackson Heights. Mary también fue una de las fundadoras del Centro de Ancianos Catherine M. Sheridan, y fue instrumental en crear el Distrito de Mejoramiento Comercial de la Calle 82.

Pictured left to right: former NYS Assembly Deputy Speaker Ivan Lafayette; Assemblyman Michael DenDekker; State Senator José Peralta, Council Member Danny Dromm and longtime friends, Maureen Allen and Ed McGowan.

In September, the southwest corner of 80th Street and 25th Avenue was co-named "Father Eugene F. Donnelly Corner," again through legislation sponsored by Council Member Dromm. Father Donnelly was honored for the countless things that he did for his parish and the community at large.

De izquierda a derecha: Ivan Lafayette, antiguo sub portavoz de la Asamblea del Estado de Nueva York; el asambleísta Michael DenDekker, el senador estatal José Peralta y Maureen Allen y Ed McGowan, amigos de toda la vida.

Gracias a la legislación auspiciada por el concejal Danny Dromm, en septiembre la esquina suroeste de la Calle 80 y la Avenida 25 fue nombrada "Father Eugene F. Donnelly Corner". El padre Donnelly fue homenajeado por la infinidad de obras que realizó por sus feligreses y toda la comunidad.

Assemblyman • Asambleísta

Michael DenDekker

Reports to the people
Informa al pueblo

WINTER / INVIERNO 2013

FIRST BATTLE OF THE BOROUGHS BOWL. Assemblyman DenDekker and Assemblyman Michael Benedetto of the Bronx organized several of their legislative colleagues for the first annual "Battle of the Boroughs" football game at Monsignor McClancy High School in East Elmhurst. The event raised over $4,000 for the United Service Organizations (USO) and the Wounded Warriors Project.

Primera Batalla de los Condados por el Tazón Distrital. El asambleísta DenDekker y el asambleísta Michael Benedetto del Bronx organizaron a varios de sus colegas en la Asamblea para que participaran en el primer torneo anual de fútbol americano, "Batalla de los Condados", en la escuela secundaria Monsignor McClancy al este de Elmhurst. El evento recaudó más de $4,000 a favor de Organizaciones de Servicio Unido (USO, por sus siglas en inglés) y el Proyecto de Guerreros Heridos.